STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Pour publication immédiate : 3 avril 2012

LE GOUVERNEUR CUOMO ANNONCE DES PROJETS ACCELERES DE ROUTES ET PONTS DANS LA REGION DE LA CAPITALE DANS LE CADRE DU PROGRAMME DES TRAVAUX DE NEW YORK

236 558 699 $ d'investissement pour la réparation de 272 miles de routes et 17 ponts

Le Gouverneur de l'État de New York M. Andrew M. Cuomo a annoncé aujourd'hui un investissement supplémentaire et accéléré de 236 558 699 $ dans 45 projets des Travaux de New York pour la réparation de 272 miles de routes et 17 ponts dans la Région de la Capitale et la création de milliers d'emplois. Pour la partie liée aux transports des Travaux de New York, le Département des Transports (DOT) a révisé son programme d'immobilisations et identifié les projets, qui peuvent être accélérés en utilisant soit la mécanique conventionnelle de livraison de projet conception-appel d'offres-construction, soit la méthode récemment adoptée de conception-construction.

Les Travaux de New York réinventeront le développement économique de l'état avec une stratégie innovante qui remettra les New Yorkais au travail en reconstruisant les infrastructures de l'état. Le Groupe de Travail créera des dizaines de milliers d'emplois en coordonnant des plans de financement complets, en supervisant tout l'investissement de projets d'infrastructure, et en accélérant des centaines de projets cruciaux de l'état.

« Pour la deuxième année consécutive, l'Etat de New York a élaboré et adopté un budget équilibré et transformateur, basé sur la responsabilité financière, la création d'emplois, et l'efficacité gouvernementale », a déclaré le Gouverneur Cuomo. « La pierre angulaire de ce budget est le programme des Travaux de New York, une nouvelle stratégie intelligente pour remettre les New Yorkais au travail en reconstruisant nos infrastructures vieillissantes et en aidant à remettre l'économie de l'état sur les rails, simplement comme nous avons remis le gouvernement d'état sur les rails. Cet important investissement reconstruira les fondements de l'économie de la région et créera des milliers d'emplois pour les New Yorkais. »

Le Sénateur d'Etat, Steve Saland, a déclaré : « Pour la deuxième année consécutive, nous avons respecté notre engagement envers les contribuables et élaboré un budget opportun sans augmentation d'impôts, avec des diminutions des dépenses, et des incitations pour reconstruire l'Etat de New York. Avec la

création des Travaux de New York, nous relevons notre défi le plus essentiel - la création d'emplois dans le secteur privé. Ce plan remettra des milliers de New Yorkais de tout l'état au travail, réalisera les projets d'infrastructures de l'état les plus importants de manière accélérée, et injectera des millions dans l'économie régionale et de l'état. »

Le Sénateur de l'Etat, Betty Little, a déclaré : « C'est pas seulement la destination qui compte, mais l'expérience d'y aller qui signifie beaucoup pour les touristes, en particulier les visiteurs qui viennent pour la première fois. Ainsi non seulement ces projets d'amélioration des infrastructures bénéficieront à ceux qui vivent et travaillent ici et créeront des emplois, mais aussi au tourisme en assurant que dans les prochaines années, nos routes et ponts du Nord de l'Etat ne sont pas seulement sûres mais attrayantes. »

Le Sénateur de l'Etat, James L. Seward, a déclaré : « Les améliorations des infrastructures sont cruciales pour redynamiser le Nord de l'Etat. Les améliorations des routes et ponts permettront aux entreprises existantes de se développer et offriront aux nouvelles entreprises des incitations pour s'établir ici. Je félicite le Gouverneur Cuomo pour reconnaître ce besoin et y consacrer des ressources de l'état au-travers des Travaux de New York qui fourniront des emplois dans le bâtiment à court terme et stimuleront la croissance de l'économie du Nord de l'Etat. »

« Le financement des transports prévu au budget permettra d'offrir une conduite agréable sur nos routes et ponts, en assurant la sécurité de nos résidents et visiteurs. Aussi important, il s'agit d'un investissement majeur dans notre économie. Le Programme des Travaux de New York représente un investissement de près de 62,5 millions de dollars dans les ponts et près de 29 millions de dollars dans les routes de la Région de la Capitale. Un investissement de 145 millions de dollars supplémentaire dans la réparation et la restauration du Pont Patroon Island (I-90) au-dessus de la rivière Hudson River permettra d'améliorer un accès majeur au Capitole de l'Etat de New York », a déclaré Ronald Canestrari, Représentant de la Majorité de l'Assemblée de l'Etat de New York.

Le budget continue l'engagement du Gouverneur envers la responsabilité financière tout en créant des emplois et en renforçant les communautés de l'état. Il comble un déficit de plusieurs milliards de dollars sans nouveaux impôts, frais ou artifices, limite la croissance des dépenses à deux pour cent ou en-deça pour la deuxième année de suite, et lance le Groupe de Travail sur les Travaux de New York pour investir des milliards de dollars dans la reconstruction des routes, ponts, parcs de l'état, et d'autres infrastructures et crée des dizaines de milliers d'emplois.

Le Budget comprend des initiatives clés en matière de transports et de développement économique, des réformes importantes pour améliorer l'efficacité du gouvernement, et des mesures pour renforcer les communautés de l'état.

Travaux de New York

Etablit le Groupe de Travail des Travaux de New York

Le Groupe de Travail des Travaux de New York coordonnera des plans de financement dans 45 agences et autorités, supervisera les investissements dans les projets et l'accès aux financements, et facilitera la création de dizaines de milliers d'emplois.

Avant l'initiative des Travaux de New York, il n'y avait pas de plan d'état complet pour les 16 milliards de dollars de dépenses annuelles en capital de 45 agences d'état et autorités. Dans certains cas, notamment concernant des projets de l'Autorité portuaire, de la MTA, et du Département des Transports, des milliards de dollars de fonds des contribuables ou voyageurs de banlieue sont utilisés pour financer des plans de transports de la même région sans coordination entre les agences. Pour la première fois, le Groupe de Travail des Travaux de New York développera un plan d'infrastructures coordonné entre les agences et autorités. Le Groupe de Travail, composé de responsables des finances, du travail, de la planification et des transports, recommandera aussi des options de financement pour les projets et des méthodes pour accélérer la construction d'infrastructures cruciales.

Le Groupe de travail des Travaux de New York comprendra quinze membres. Neuf de ces membres seront nommés par le Gouverneur et six par l'Assemblée. Toutes les agences et autorités majeures de l'état participeront à un conseil de mise en oeuvre pour coordonner la planification.

Tous les projets des Travaux de New York seront postés sur le web avec des mises à jour en temps réel pour que les New Yorkais puissent suivre les progrès des projets dans leur communauté. La liste complète sera en ligne au cours des jours prochains.

Reconstruire les routes et les ponts

Le Budget finance le Programme des Travaux de New York avec 247 millions de dollars en fonds d'état et 917 millions de dollars en fonds fédéraux pour un total de 1,2 milliard de dollars de nouvelles dépenses pour accélérer la réparation, le remplacement et l'amélioration des routes et ponts défaillants. Ce financement est au-dessus et au-delà des 1,6 milliard de dollars déjà alloués cette année au programme central des transports pour les routes et ponts. Ce programme vient en plus de l'avancement du projet de remplacement du Pont Tappan Zee qui injectera des milliards de plus dans l'économie régionale et de l'état.

Le supplément de 1,2 milliard de dollars pour les projets accélérés sélectionnés par le Département des Transports comprendra 212 millions de dollars pour réparer la chaussée des ponts et le remplacement structurel ou les besoins de réhabilitation d'environ 115 ponts, 250 millions de dollars pour la préservation à faible coût et le traitement de plus de 2 000 miles de

chaussées, et 687 millions de dollars pour des projets de transports d'importance régionale ou d'état, dans tout l'état, qui avaient été reportés en raison de ressources insuffisantes.

Le programme accéléré des ponts et préservation des chaussées accélèrera les projets pour créer immédiatement des emplois, répondre aux besoins cruciaux en infrastructures et réaliser des économies. Le Programme accéléré des chaussées et des ponts représente une manière différente de faire des affaires pour l'Etat de New York. Plutôt que l'exécution de 100 contrats différents pour 100 ponts différents, les projets seront consolidés sous des contrats régionaux - un processus plus efficace qui permettra à l'état de réaliser les projets cruciaux en temps et en heure et dans le respect du budget.

Dans le cadre du programme des Travaux de New York, le programme accéléré des ponts constitue une approche innovante de livraison des programmes essentiels, conçue pour réduire les retards concernant le remplacement des ponts défaillants de l'Etat de New York. Le programme réhabilitera ou remplacera de nombreux ponts dans un laps de temps rapide, permettant d'éliminer des coûts de maintenance futurs, de créer des milliers d'emplois dans le bâtiment et de stimuler l'économie de l'Etat de New York. Actuellement, 2 500 ou 32 pour cent des ponts de l'Etat sont notés défaillants. Les ponts seront regroupés en six contrats Conception-Appel d'offres-Construction au niveau de l'état et quatre contrats Conception-Construction dans quatre zones géographiques : Long Island, Hudson Valley, New York Centre et Ouest de New York, et Nord de l'Etat et Région de la Capitale.

De plus, les Travaux de New York prévoit un investissement de 250 millions de dollars dans le programme de préservation des chaussées qui améliorera près de 2 000 miles supplémentaires de voies, équivalent à un voyage aller-retour de la Ville de New York à Orlando, Floride. Quarante pour cent des revêtements routiers de l'état sont notés défaillants. De la même manière que pour le programme accéléré des ponts, les contrats de réfection des revêtements routiers seront appliqués dans tout l'Etat, créant des emplois dans chaque région.

Les projets accélérés des transports des Travaux de New York dans la Ville de New York sont les suivants :

Région	Programme	Nom du Projet	Description du Projet	Coût total du Projet
Région de la Capitale	Ponts	Pont I-90 au-dessus de la rivière Hudson River (Pont Patroon Island).	Remplacement du tablier du pont et de l'acier pour améliorer la notation de cette infrastructure cruciale supportant l'autoroute I-90 à Albany et Rensselaer. Ce projet était initialement prévu pour démarrer en année fiscale 2015-2016, et devait être réalisé avec quatre ou cinq contrats différents, sur un plan de construction de cinq à huit ans. Désormais, le projet est accéléré pour démarrer au cours de cette année fiscale, et sera réalisé avec un seul contrat sur deux ans.	145 000 000 $
Région de la Capitale	Ponts	Pont Congress Street au-dessus de I-787 dans la ville de Watervliet, Comté d'Albany	Remplacement du tablier	12 311 400 $
Région de la Capitale	Ponts	Pont Thaddeus Kosciusko NB au-dessus de la route PUMP HOUSE ROAD dans la ville de Halfmoon, Comté d'Albany	Remplacement du tablier	10 181 400 $

Région de la Capitale	Ponts	Pont Thaddeus Kosciusko SB au-dessus de la route PUMP HOUSE ROAD dans la ville de Halfmoon, Comté d'Albany	Remplacement du tablier	10 181 400 $
Région de la Capitale	Ponts	Rte 20 au-dessus de WYOMANOCK CREEK dans la ville de New Lebanon, Comté Columbia	Remplacement du tablier	777 450 $
Région de la Capitale	Ponts	Rte 23 au-dessus de SUTTON HOLLOW CRK dans la ville d'Ashland, Comté Green	Remplacement du tablier	223 650 $
Région de la Capitale	Ponts	Rte 22 au-dessus de EAST CREEK dans la ville de Stephentown, Comté Rensselaer	Remplacement du tablier	244 950 $
Région de la Capitale	Ponts	Rte 22 au-dessus de DILL BROOK dans la ville de Petersburgh, Comté Rensselaer	Remplacement du tablier	193 830 $
Région de la Capitale	Ponts	Washington Avenue au-dessus de I-90 dans la ville de Rensselaer, Comté Rensselaer	Remplacement du tablier	969 150 $
Région de	Ponts	I-90 WB au-dessus de KRAFTS ROAD	Remplacement du tablier	649 650 $

la Capitale		dans la ville de Schodack, Comté Rensselaer		
Région de la Capitale	Ponts	I-90 EB au-dessus de KRAFTS ROAD dans la ville de Schodack, Comté Rensselaer	Remplacement du tablier	649 650 $
Région de la Capitale	Ponts	Rte 912Q au-dessus de Rte 9 dans la ville de Lake George, Comté Warren	Remplacement du tablier	692 250 $
Région de la Capitale	Ponts	Rte 23B au-dessus de CLAVERACK CREEK dans la ville de Claverack, Comté Columbia	Remplacement du tablier	4 260 000 $
Région de la Capitale	Ponts	State Street (Rte 5) au-dessus de Crosstown Connection (Rte 7) dans la ville de Schenectady, Comté de Schenectady	Remplacement du tablier	852 000 $
Région de la Capitale	Ponts	Western Gateway Bridge (Rte 5) au-dessus de RAMP-SCCC PARKING dans la ville de Rotterdam, Comté de Schenectady	Remplacement du tablier	18 105 000 $
Région de la Capitale	Ponts	Crosstown Connection (Rte 7) au-dessus de I-890	Remplacement du tablier	2 130 000 $

		dans la ville de Schenectady, Comté de Schenectady		
Région de la Capitale	Routes	Rt. 9W, de Mile Point 6,2 à Mile Point 10,36, Comté d'Albany	Préservation des chaussées	1 385 280 $
Région de la Capitale	Routes	Rt. 32, de Mile Point 17,62 à Mile Point 20,94, Comté d'Albany	Préservation des chaussées	805 970 $
Région de la Capitale	Routes	Rt. 9W, de Mile Point 3,63 à Mile Point 6,2, Comté d'Albany	Préservation des chaussées	311 070 $
Région de la Capitale	Routes	Route 66, Claverack Creek à Rte 203, Comté Columbia	Préservation des chaussées	2 016 000 $
Région de la Capitale	Routes	Route 9H, Rtes 9 et 82 à Rte 66, Comté Columbia	Préservation des chaussées	1 344 000 $
Région de la Capitale	Routes	Route 20, Rensselaer Co. commençant à Rt 22 Overlap, Comté Columbia	Préservation des chaussées	1 120 000 $
Région de la Capitale	Routes	Rt. 4, de Mile Point 0 à Mile Point 1,4, Comté Rensselaer	Préservation des chaussées	466 200 $
Région de la Capitale	Routes	Rt. 7, de Mile Point 4,01 à Mile Point 9,75, Comté	Préservation des chaussées	1 911 420 $

		Rensselaer		
Région de la Capitale	Routes	Rt. 20, de Mile Point 8,04 à Mile Point 18,67, Comté Rensselaer	Préservation des chaussées	3 554 180 $
Région de la Capitale	Routes	Rt. 2, de Mile Point 15,43 à Mile Point 20,71, Comté Rensselaer	Préservation des chaussées	937 932 $
Région de la Capitale	Routes	Rt. 22, de Mile Point 18,48 à Mile Point 23,76, Comté Rensselaer	Préservation des chaussées	934 748 $
Région de la Capitale	Routes	Rt. 22, de Mile Point 27,37 à Mile Point 29,39, Comté Rensselaer	Préservation des chaussées	360 728 $
Région de la Capitale	Routes	Rt. 40, de Mile Point 7,96 à Mile Point 10,85, Comté Rensselaer	Préservation des chaussées	515 040 $
Région de la Capitale	Routes	Rt. 40, de Mile Point 13,06 à Mile Point 15,56, Comté Rensselaer	Préservation des chaussées	444 000 $
Région de la Capitale	Routes	Rt. 43, de Mile Point 16,62 à Mile Point 19,60, Comté Rensselaer	Préservation des chaussées	529 448 $
Région de la Capitale	Routes	Rt. 67, de Mile Point 0,64 à Mile Point 5,46, Comté Rensselaer	Préservation des chaussées	854 656 $

Région de la Capitale	Routes	Rt. 67, de Mile Point 1,87 à Mile Point 5,92, Comté Rensselaer	Préservation des chaussées	719 280 $
Région de la Capitale	Routes	Rt. 151, de Mile Point 4,73 à Mile Point 6,26, Comté Rensselaer	Préservation des chaussées	271 927 $
Région de la Capitale	Routes	Rt. 351, de Mile Point 3,72 à Mile Point 5,15, Comté Rensselaer	Préservation des chaussées	254 168 $
Région de la Capitale	Routes	Rt. 355, de Mile Point 1,13 à Mile Point 2,75, Comté Rensselaer	Préservation des chaussées	286 336 $
Région de la Capitale	Routes	Rt. 197, de Mile Point 1,4 à Mile Point 4,4, Comté Saratoga	Préservation des chaussées	667 600 $
Région de la Capitale	Routes	Rt. 30, de Mile Point 0 à Mile Point 4,69, Comté Shenectady	Préservation des chaussées	1 422 070 $
Région de la Capitale	Routes	Rt. 7, de Mile Point 0 à Mile Point 11,2, Comté Shenectady	Préservation des chaussées	2 263 400 $

Région de la Capitale	Routes	Rt. 29, de Mile Point 5,32 à Mile Point 14,98, Comté Washington	Préservation des chaussées	2 830 010 $
Région de la Capitale	Routes	Rt. 4, de Mile Point 28,06 à Mile Point 32,31, Comté Washington	Préservation des chaussées	752 624 $
Région de la Capitale	Routes	Rt. 22, de Mile Point 6,59 à Mile Point 9,06, Comté Washington	Préservation des chaussées	438 472 $
Région de la Capitale	Routes	Rt. 22, de Mile Point 21,15 à Mile Point 24,12, Comté Washington	Préservation des chaussées	527 272 $
Région de la Capitale	Routes	Rt. 40, de Mile Point 5,48 à Mile Point 11,10, Comté Washington	Préservation des chaussées	1 000 088 $

Les critères spécifiques pour inclure un projet dans le Financement des Travaux de New York sont les suivants :

Projets accélérés des ponts :

- Figure sur la liste des ponts défaillants de l'Etat
- Projets dont la construction peut démarrer en 2012 pour réduire immédiatement le nombre des ponts défaillants
- Eligibles pour un financement fédéral
- Environ 110 ponts peuvent être reconstruits dans le cadre du programme accéléré.
- La moitié des projets utilisera l'autorité Conception-Construction de l'Etat pour accélérer la réalisation des projets.

French

Projets accélérés de préservation des chaussées :

Tronçons de routes de l'état notés passables ou mauvais.
• Meilleurs traitements à faible coût, comme les revêtements de parcours unique, aplanissement-remplissage, etc
• Eligibles pour un financement fédéral
• 2 000 miles de routes réparés

Projets régionaux accélérés :

• Des projets d'importance régionale programmés pour les dernières années seulement en raison du manque de financement, peuvent être accélérés en 2012 pour créer immédiatement des emplois, traiter des infrastructures cruciales et engendrer des économies.

###

Des informations supplémentaires sont disponibles sur www.governor.ny.gov
État de New York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418